



I Premi i Beca Emili Giralt Raventós
Cultures del Vi 2007

VINSEUM - Museu de les Cultures del Vi de Catalunya convoca el premi i la beca Emili Giralt Raventós – Cultures del Vi amb l'objectiu de fomentar la investigació sobre el cultiu de la vinya i l'elaboració del vi i del cava, des de la perspectiva de les ciències socials.

I Premio y Beca Emili Giralt Raventós
Culturas del Vino 2007

VINSEUM - Museo de las Culturas del Vino de Cataluña convoca el premio y la beca Emili Giralt Raventós – Culturas del Vino con el objetivo de fomentar la investigación sobre el cultivo de la viña y la elaboración del vino y del cava, analizados desde las ciencias sociales y humanas.

I Prix et Bourse Emili Giralt Raventós
Cultures du Vin 2007

VINSEUM - Musée des Cultures du Vin de Catalogne convoque le prix et la bourse Emili Giralt Raventós – Cultures du Vin pour promouvoir la recherche historique et socioculturelle sur la culture des vignobles et sur l'élaboration du vin et du cava.

I Emili Giralt Raventós
Wine Cultures Prize 2007

VINSEUM – Museum of the Wine Cultures of Catalonia organizes the Emili Giralt Raventós – Wine Cultures Prize and Grant with the aim to promote the historical and socio-cultural research about the vineyard culture and the wine and cava production.

Característiques

Aquest premi s'atorgarà cada dos anys al millor treball inèdit de recerca sobre qualsevol tema relacionat amb la vinya, l'elaboració del vi i/o del cava analitzat des de les ciències socials i humanes.

Dotació

El *I Premi Emili Giralt Raventós - Cultures del Vi* està dotat amb 9.000 € (drets d'autor inclosos). En compliment de la legislació vigent, l'import del premi restarà sotmès a les corresponents retencions a compte de l'I.R.P.F.

Candidats

Podran optar a aquest premi totes les persones o equips de persones que hagin realitzat una recerca que correspongui als criteris d'aquestes bases.

En cas que la recerca hagi estat fruit d'un treball col·lectiu, la candidatura haurà de ser signada per totes les persones que hi constin com autores.

Llengües

Podran optar a aquest premi treballs redactats en català, castellà, anglès o francès.

Documentació

Els candidats hauran de trametre a VINSEUM - Museu de les Cultures del Vi de Catalunya (Pl. Jaume I, 1, 08720 Vilafranca del Penedès - Catalunya - Espanya) la documentació següent:

- A.** Tres exemplars anònims del treball, identificats amb el títol i el lema. El treball ha de ser presentat imprès en fulls DIN-A4 a una cara, amb una separació entre línies de 1,5, cos de lletra 12 (2.100 caràcters per pàgina), i no excedirà les 150 pàgines.
- B.** En sobre tancat, en el qual es farà constar el lema: còpia d'un document acreditatiu de la identitat de l'autor o autors del treball (document d'identitat o passaport), així com adreça, telèfon i correu electrònic de contacte.

Termini

Termini de presentació de candidatures:
30 de juliol de 2007.

Jurat

El jurat estarà integrat pels següents membres: Sr. Salvador Giner de San Julián, President de l'Institut d'Estudi Catalans, que actuarà com a president del jurat; Sr. Fernando Zamora Marín, Degà de la Facultat d'Enologia de la Universitat Rovira i Virgili; Sr. Gaspar Feliu Monfort, Catedràtic del Departament d'Història i Institucions Econòmiques de la Facultat de Ciències Econòmiques i Empresarials de la Universitat de Barcelona, Sr. Jordi Estadella, periodista i assessor de l'Institut Català de la Vinya i el Vi; i una persona designada per RECEVIN (Xarxa de Ciutats Europees del Vi).

Veredictes

El veredictes del jurat serà inapel·lable. El jurat podrà declarar desert el premi si considera que cap de les obres aspirants no assoleix la qualitat mínima per a ser publicada. El jurat farà públic el resultat de la seva deliberació el darrer dissabte d'octubre de 2007, coincidint amb l'acte de lliurament dels guardons.

Drets de publicació

L'autor o autors de la recerca premiada cediran els drets d'autor a VINSEUM - Museu de les Cultures del Vi de Catalunya que tindrà una opció preferent, durant un període màxim de 6 mesos a partir de la proclamació del veredictes, per decidir la publicació de l'obra. VINSEUM es reserva igualment el mateix termini d'opció preferent amb relació a la resta dels treballs presentats al *I Premi Emili Giralt Raventós - Cultures del Vi*.

Propietat dels treballs

Els treballs no premiats podran ser retirats personalment o reclamats per l'autor durant el mes de maig de 2008. Passat aquest termini, VINSEUM no es farà responsable de retornar els treballs presentats.

Características

Este premio se otorgará cada dos años al mejor trabajo de investigación inédito sobre cualquier tema relacionado con la viña, la elaboración del vino y/o del cava analizados desde las ciencias sociales y humanas.

Dotación

El *I Premio Emili Giralt Raventós - Culturas del Vino* está dotado con 9.000 € (incluidos los derechos de autor).

Cumpliendo con la legislación vigente, el importe del premio estará sometido a las correspondientes retenciones a cuenta del I.R.P.F.

Candidatos

Podrán optar a este premio todas las personas o equipos de personas que hayan realizado una investigación que se corresponda con los criterios de estas bases.

En el caso de que la investigación haya sido fruto de un trabajo colectivo, la candidatura deberá estar firmada por todas las personas que consten como autores de la misma.

Lenguas

Podrán optar a este premio trabajos redactados en catalán, castellano, inglés o francés.

Documentación

Los candidatos deberán enviar a VINSEUM - Museo de las Culturas del Vino de Cataluña (Pl. Jaume I, 1, 08720 Vilafranca del Penedès - Cataluña - España) la documentación siguiente:

A. Tres ejemplares anónimos del trabajo, identificados con el título y el lema. El trabajo deberá presentarse impreso en hojas DIN-A4 a una cara, con una separación entre líneas de 1,5, cuerpo de letra 12 (2.100 caracteres por página), y no superará las 150 páginas.

B. En sobre cerrado, en el cual se hará constar el lema: copia de un documento acreditativo de la identidad del autor o autores del trabajo (documento de identidad o pasaporte), así como dirección, teléfono y correo electrónico de contacto.

Plazo

Plazo de presentación de candidaturas:
30 de julio de 2007.

Jurado

El jurado estará integrado por los siguientes miembros:

Sr. Salvador Giner de San Julián, Presidente del Instituto de Estudios Catalanes, que actuará como presidente del jurado; **Sr. Fernando Zamora Marín**, Decano de la Facultat de Enologia de la Universidat Rovira i Virgili; **Sr. Gaspar Feliu Monfort**, Catedrático del Departament de Historia e Instituciones Económicas de la Facultat de Ciències Econòmiques y Empresariales de la Universidad de Barcelona; **Sr. Jordi Estadella**, periodista y asesor del Instituto Catalán de la Viña y el Vino; y una persona designada por RECEVIN (Red Europea de Ciudades del Vino).

Veredicto

El veredicto del jurado será inapelable. El jurado podrá declarar desierto el premio si considera que ninguna de las obras aspirantes cumple con la calidad mínima para ser publicada. El jurado hará público el resultado de su deliberación el último sábado de octubre de 2007, coincidiendo con el acto de entrega de los galardones.

Derechos de publicación

El autor o autores de la investigación premiada cederán los derechos de autor a VINSEUM - Museo de las Culturas del Vino de Cataluña que tendrá una opción preferente, durante un plazo máximo de 6 meses a partir de la proclamación del veredicto, para decidir la publicación de la obra ganadora. VINSEUM se reserva igualmente el mismo plazo de opción preferente en relación al resto de los trabajos presentados al *I Premio Emili Giralt Raventós - Culturas del Vino*.

Propiedad de los trabajos

Los trabajos no premiados podrán ser retirados personalmente o reclamados por el autor durante el mes de mayo de 2008. Una vez transcurrido este plazo, VINSEUM no se hará responsable de la devolución de los trabajos presentados.

Caractéristiques

Ce prix sera décerné tous les deux ans au meilleur travail de recherche inédit portant sur la culture des vignobles, l'élaboration du vin et/ou du cava, analysés du point de vue des sciences sociales et humaines.

Dotation

La dotation du *I Prix Emili Giral't Raventós - Cultures du Vin* est de 9.000 € (hi compris les droits d'auteur).

Afin de respecter la législation en vigueur, la dotation du prix sera soumise aux rétentions à compte de l'Impôt sur le Revenu.

Candidats

Toutes les personnes ou toutes les équipes ayant fait une recherche respectant les critères des bases ci-dessous peuvent présenter leur candidature.

Dans le cas où la recherche aurait été le résultat d'un travail en équipe, la candidature devra être signée par toutes les personnes devant être considérées comme auteurs de la recherche.

Langues

Les travaux présentés à candidature peuvent être rédigés en catalan, espagnol, anglais ou français.

Documents requis

Les candidats devront envoyer à VINSEUM - Musée des Cultures du Vin de Catalogne (Pl. Jaume I, 1, 08720 Vilafranca del Penedès - Catalogne - Espagne) la documentation indiquée ci-dessous:

A. Trois exemplaires anonymes du travail, identifiés par le titre et le nom d'emprunt. Le travail doit être présenté imprimé en feuilles DIN-A4 d'un seul côté, à un interligne de 1,5, corps de lettre 12 (2.100 caractères par page) et 150 pages au maximum.

B. Dans une enveloppe fermée, avec le nom d'emprunt: copie d'un document accréditif de l'identité de l'auteur ou des auteurs du travail (carte d'identité ou passeport), ainsi que l'adresse, le téléphone et l'adresse électronique.

Date de présentation

Date limite de présentation des candidatures: **30 juillet 2007.**

Le jury

Le jury est constitué des membres suivants: **M. Salvador Giner de San Julián**, le président de l'Institut d'Études Catalanes, qui agira en tant que le président du jury; **M. Fernando Zamora Marin**, Doyen de la Faculté d'Oenologie de l'Université Rovira i Virgili; **M. Gaspar Feliu Monfort**, Professeur du Département Histoire et Institutions Économiques de la Faculté de Sciences Économiques et de l'Entreprise de l'Université de Barcelone; **M. Jordi Estadella**, journaliste et conseiller de l'Institut Catalan la Vigne et du Vin; et un membre désigné par RECEVIN (Réseau des Villes Européennes du Vin).

Verdict

La décision du jury sera sans appel.

Le jury peut déclarer le prix non attribué s'il considère qu'aucun des travaux présentés à candidature n'atteint pas une qualité suffisante pour être publié.

Le jury fera part publiquement du résultat de ses délibérations le dernier samedi du mois d'octobre 2007, au moment de la concession des prix.

Droits de publication

L'auteur ou les auteurs de la recherche à laquelle aura été décernée le prix céderont les droits d'auteur à VINSEUM - Musée des Cultures du Vin de Catalogne.

Pendant une période ne dépassant en aucun cas les 6 mois à partir de la proclamation du verdict, VINSEUM - Musée des Cultures du Vin de Catalogne aura le droit exclusif d'édition de la recherche. VINSEUM aura aussi le même droit par rapport à tous les travaux présentés à candidature au *I Prix Emili Giral't Raventós - Cultures du Vin*.

Propriété des travaux

Les travaux n'ayant pas été choisis pourront être récupérés personnellement ou réclamés par l'auteur pendant le mois de mai 2008.

Une fois ce délai dépassé, VINSEUM ne sera pas responsable des travaux.

Features

Every two years, this prize is given to the best new research work about any issue related to the vineyard, the wine and/or cava production, analysed from the social and human science perspective.

Endowment

The *1 Emili Giralt Raventós – Wine Cultures Prize* is 9,000 € (author's copyright included.) In accordance with the legislation in force, the amount of the prize is subject to the corresponding deductions of the income tax.

Applicants

All the persons or teams of persons having carried out a research according to the criteria of the bases in the present document can apply for this prize.

If the research has been made by a group, then the candidature should be signed by each one of its authors.

Languages

Works applying for this prize can be written in catalan, spanish, english or french.

Documentation

The applicants shall send to VINSEUM - Museum of the Wine Cultures of Catalonia (Pl. Jaume I, 1, 08720 Vilafranca del Penedès - Catalonia - Spain) the documents below:

A. The anonymous document in three copies, identified by the title and the theme. The work should be presented in one-side printed DIN-A4 sheets, in a 1.5 separation between the lines, in letter body No. 12 (2,100 characters per page), and it shouldn't exceed 150 pages.

B. In a closed envelop, with the theme on it: Copy of a document as a proof of the identity of the work author or authors (Identity Card or Passport), as well as the address, telephone and e-mail.

Deadline

Candidatures presentation final date:
the 30th July, 2007.

The jury

The jury consists of the members below:

Mr. Salvador Giner de San Julián,

The President of the Catalan Studies Institute, who shall be the president of the jury.

Mr. Fernando Zamora Marín, Dean of the

Faculty of Enology of University Rovira i Virgili,

Mr. Gaspar Feliu Monfort, Chairman of the

Department of History of Economic Institutions

of Faculty of Economics and Enterprise

Sciences of the University of Barcelona;

Mr. Jordi Estadella, journalist and adviser

of the Catalan Vineyard and Wine Institute;

and one member designated by RECEVIN

(Network of European Cities of Wine).

Verdict

The verdict of the jury shall be incontestable.

The jury might declare the prize as void if the

thinks that none of the works reaches the sufficient quality required for it to be published.

The jury shall publish the results of its deliberation on the last Saturday in October 2007,

coinciding with the prize delivery.

Publication Rights

The author or the authors of the prize-winning research shall cede the author's copyright to VINSEUM - Museum of the Wine Cultures of Catalonia.

During a 6 months maximum term, since the

verdict is given, VINSEUM - Museum of the

Wine Cultures of Catalonia shall have a priority

option to decide on whether to publish the

work. VINSEUM also reserves the same priority

option term in relation to the other works

presented to the *1 Emili Giralt Raventós – Wine*

Cultures Prize.

Works Ownership

The non-winning works might be personally

recovered or claimed for by their authors

during the month of May of 2008. Once the

term passed, VINSEUM will not be responsible

for returning the works.

